

APPENDICES

Appendix A

Transliteration

Transliteration	English translation	Indonesian translation
<p>Al-hujarat verse 13 :</p> <p>Yea ayyuhan neasu innea haalaakneakum min zakarin va unsea va caaalneakum shuooban va kaabeaila li taearafoo, inna akramakum indaalleahi atkeakum, innaalleaha aaleemun haabeer(haabeerun).</p>	<p>O mankind! Surely We have created you from a male and a female, and made you nations and tribes, that you may get acquainted with one another (your lineage). Surely the most honorable of you in the Presence of Allah is he who is the most pious of you (not by your race or lineage). Surely Allah is All-Knowing, All- Aware.</p>	<p>Wahai umat manusia! Sesungguhnya Kami telah menciptakan kamu dari laki-laki dan perempuan, dan menjadikan kamu berbangsa-bangsa dan bersuku-suku, agar kamu saling mengenal (silsilahmu). Sesungguhnya orang yang paling mulia di antara kamu di sisi Allah adalah orang yang paling taqwa di antara kamu (bukan karena suku atau keturunan). Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui lagi Maha Mengetahui.</p>

Appendix B

1. Transcript

Host : Maudy Ayunda

Title : thoughts on the power of language

Video duration : 10 minutes 42 second

1. Ada salah satu topik yang udah sering banget di tanyain orang-orang ke aku entah itu di **youtube comenents** atau di **Instagram coments**.
2. Dan sebenarnya ini pertanyaan yang cukup susah, **when I reflect back**, aduh kayaknya banyak banget gitu elemen-elemen bagaimana bahasa inggris itu udah mengubah dunia aku, udah membuat aku lebih maju tapi..**to simply I'm going to talk about three things**.
3. Banyak medium di luar sana yang membawa konten,**idea**,informasi,pengetahuan,itu biasanya dalam bahasa inggris.
4. Ya mungkin bisa di bilang karena bahasa inggris adalah bahasa utama juga ya secara global gitu yang di gunakan paling banyak orang dalam banyak kontak. Akhirnya banyak sekali informasi yang di bawa oleh bahasa inggris gitu, jadi bayangin gak sih temen-temen kalau kita bisa bahasa inggris kita mendapatkan akses ke ide-ide itu. **Simple-nya** aja nih, banyak banget bukku-buku **bestseller** yang membawa ide-ide **revolutionary**, ide-de baru yang sampai sekarang mungkin hanya ada dalam versi bahassa inggris.
5. Jadi kalau kita bisa bahasa indonesia doang mungkin kita belum bisa mengakses ide-ide atau pengetahuan atau informasi tersebut, **so simple-nya** aja kalau di **personal expereince** aku waktu aku pertama belajar bahasa kan

aku pasti bahasa indonesia ya, bahasa indonesia **is my first language**, nah aku tuh waktu kecil suka banget baca dan aku selalu mojak dan aku baca banyak banget buku dan aku belum bisa bahasa inggris.

6. Jadi akhirnya kosa kata aku mungkin semakin banyak, **vocabulary** aku semakin banyak.
7. Dan nomor 2 : ini sebenarnya yang paling asyik dan paling **meaningful** buat aku karena bahasa inggris aku tuh bisa punya jembatan ke budaya lain.
8. Aku jadi bisa **connect** sama orang-orang yang mungkin memiliki **background, upbringing** atau konteks yang jauh berbeda dari aku.
9. Karena bahasa itu ya cara kita berkomunikasi dengan orang lain, tapi karena kita semua bisa bahasa inggris kita bisa saling mengerti, kita bisa **connect** itu tadi kita bisa berteman.
10. Kita jadi bisa berkomunikasi kita menemukan bahwa oh ternyata **you know background** berbeda, **upbringing** berbeda, negara berbeda itu bukan berarti kita berbeda.
11. Karena kita nggak cuman tinggal di **bubble** itu kan dan mau nggak mau kita juga di dorong untuk mengerti perspektif orang lain juga.
12. Mungkin bisa di bilang karena globalisasi juga dimana kita semakin memiliki **stakeholder** kita semakin memiliki teman kerja yang bukan dari indonesia aja.
13. Nah artinya apaa? Berarti sebagai orang yang bekerja **in the 21st century** kemahiran dalam bahasa inggris dan berkomunikasi dengan orang-orang daari berbagai negara itu jadi semakin penting gituu.

14. Dalam berkomunikasi **in a working setting** dan akhirnya bisa membantu **progression** kita untuk naik terus, untuk di promosiin terus mungkin.
15. Oke jadi itu tadi 3 poin nya, buat aku yang kedua sih paling **meaningful** yah.
16. Sekarang aku lagi belajar korea temen-temen,aku lagi belajar bahasa korea,karena aku pengen banget punya **connection** itu, **connection** yang lebih dalaem lagi dengan keluarga suami aku.
17. seneng banget ya kalo sekarang tuh belajar bahasa **resources-nya** banyak banget di luar sana dan kaya di duolingo gini, itu tuh gratis.
18. Dan aku suka banget karena tadi itu **it's gamified** jadi kalo misalnya udah sering main duolingo itu kita bisa dapet **streaks**, kita bisa dapet **badges**, kita bisa dapet kaya **ranking** trus habis itu kita ada **pronunciation quiz-nya**.
19. Dan awal kamu masuk duolingo kamu tuh nanti di kasih **questionnaire** supaya duolingo-nya bisa tau kayak oh level kamu tuh untuk bahasa ini tuh segini.
20. Terus buat temen-teman yang sibuk aku juga **schedule-nya** kadang-kadang **hectic** ya.
21. Nah kira-kira kelas 3 SD lah pada saat aku harus pindah aku di cemplungin ke **nasional plus school**. Yang guru-guru nya tuh ngomong bahsa inggris aku jadi harus belajar kan tuh. Nah disitulah aku mulai baca-baca buku bahasa inggris dan aku inget banget aku jadi mendapatkan akses pada saat itu ke cerita-cerita yang juga imajinatif banget, ya intinya aku jadi punya pintu ke dua dunia, dunia bahasa indonesia dan dunia bahasa inggris gitu dalam umur yang cukup dini, **and that's really powerful**.

22. Kan aku S1 sama S2 nya berkesempatan untuk kuliah di luar negeri dan temen-temen aku, kebanyakan dari mereka itu bukan orang indonesia dan dari... pokoknya bermacam-macam negara di seluruh penjuru dunia. **So if we couldn't speak english** kita udah pasti nggak akan bisa nyambung gitu kan.
23. **And in my case**, karena aku memang bertemu pasangan aku waktu itu pada saat aku sekolah aku juga bisa menemukan **my person, you know and he's not indonesian and he doesn't speak** bahasa indonesia he **only speak english and korean but** karena kita sama-sama bisa bahasa inggris.
24. karena malah banyak sekali **values-values** yang aku miliki mirip banget, sama banget gitu **vegardless of where we came from and so** bahasa inggris lah gitu, yang sebenarnya menjadi jembatan kan untuk pertemanan itu, untuk cinta itu, untuk apapun itu.
25. Terus yang ke 3 : ini juga nggak bisa di pungkiri bahwa menurut aku bahasa inggris itu penting karena **it can advance your profesional and career life**.
26. Mungkin apa yah, **it's a little annoying to hear this** tapi memang dalam beberapa dunia profesional dalam beberapa industri kemahiran dalam bahasa inggris itu masih cukup penting.
27. Apalagi kalau misalnya setelah pandemi ini **your work place** mungkin semakin menjadi remote jadi banyak banget **company-company** yang semakin terbuka juga dalam **hiring talent from all over the world**.
28. Naah artinya apa? Berarti sebagai orang yang bekerja **in the 21st century** kemahiran dalam bahasa inggris dan berkomunikasi dengan orang-orang dari berbagai negara itu jadi semakin penting gitu, **and you can language how**

being able to speak in english, present in english itu juga mempengaruhi **performance** dan **confidence** kita mungkin ya.

29. Buat kalian yang sibuk kalian bisa main Duolingo-nya **during commute** atau lagi di jalan atau lagi di jalan, kalo kena macet, pulang kantor , **it really first into your day so seamlessly.**
30. **So to end all that I just want to motivate** temen-temen untuk yuk yang mau belajar bahasa inggris semangat, kalian pasti bisa.
31. **There is so many resources out there** salah satunya Duolingo.
32. **Okeey,,hi curious people...today we are going to break it down...** ada satu topik yang udah sering banget di tanyain orang-orang ke aku.
33. **Anyway,** semangat semangat semuanya...
34. **And yeah remember that language can be a really powerful tool** semangat bye...
35. Pasti ada yang nanya, ka Maudy kok bahasa inggrisnya bisa lancar banget?
 “kak Maudy **talk to us about the english language and how it affected your life**”
36. Jadi aku mau mengupas, **at last a part of that question, which is how english changed my life.**
37. yang pertama : **english changed my life because english enabled knowledge transfer,** jadi bahasa inggris itu mengubah hidup aku karena memberikan aku transfer pengetahuan yang lebih, apa sih yang aku maksud?
38. Tapi juga **most importantly the ideas that I’m exposed to were a lot more because I’m learning two languages.**

39. Konsep-konsep yang aku pelajari juga semakin banyak gitu karena aku bisa mempelajari kedua bahasa tersebut, dan aku membaca bahasa inggris maupun bahasa indonesia, **so that's one way that I would put it.**
40. Soalnya fungsi bahasa itu kan membawa informasi dan membawa pengetahuan ya jadi kalau kita menguasai bahasa yang membawa paling banyak ide dan paling banyak informasi di luar sana **which I think is still english for now, especially in the acadmic world imagine, imagine the ideas that you can be exposed to** dan akses yang kamu bisa dapatkan.
41. **I do wanna say that this is not the case for all industries,**aku juga mau bilang bahwa “oh kayaknya in satu-satunya cara untuk dipromosiin” enggak, tapi aku rasa dari obrolan aku dari temen-temen juga **and also reading around as to what is the most important thing as a 21st century employe,** salah satunya adalah memang kemahiran bahasa dan itu bisa membantu kamu untuk progresi karirnya semakin naik.
42. **I think at the end of the day it's such a huge motivation for me.** Untuk belajar bahasa itu tuh supaya bisa connect sama orang lain.
43. **So that you know i can kind of join in on their tittle jokes and at last be able to understand, you know when they're talking to me,** jadi itu adalah resolusi aku adalah untuk belajar bahasa korean.
44. Dan aku lagi belajar bahasa korea di Duolingo, **and it's so much fun because it's gamified** terus **it's so accessiable, it's free...**

45. jadi buat temen-temen yang kepikiran mau belajar bahasa inggris coba deh pake Duolingo, karena **they have english and they have like more than 40 language on the platform.**
46. aku tih jadi seneng bahwa modulnya tuh pendel-pendek **and they're like short and i can fit them throughout my busy day so in the middle of like back-to-back meetings, if I have 15 minutes kayak I can take out my Duolingo and like play.**
47. **There is so many resources out there** salah satunya Duolingo...
48. Jadi kalo kalian mau coba yuk download Duolingo karena **it's accessible and really fun and it also keeps you accountable easy to fit throuhout the day**, dan aduh sumpah ya doain aku juga bahwa aku lancar belajar bahasa koreanya dan aku segera bisa ngomong-ngomong dikit lah, jadi bisa lebih dari "annyeong"....

CURRICULM VITAE

I. Personal Details

Name : Kartika Meliyana
Place and Date of Birth : Kotabaru, June 28th,1998
Gender : female
Marital Status : Single
Religion : Islam
Nationality : Indonesia
Parents : Junaidi and Maryani
siblings : Iki Relyadi, Muhammad Kamiludin

II. Formal Educational Background

2010 : SDN 2 GUNUNG CALANG
2013 : MTSN 2 KOTABARU
2016 : SMK 1 KOTABARU
2016 – 2023 : English Education Department of Antasari State
Islamic University Banjarmasin

III. Organization Experience

2016– 2017 : Member of English Student Association Antasari
Member of UKM Olaharaga
Member of Mardha Yudha

Banjarmasin, 28 July 2023